

LMS Software en Hardware

Productspecifieke voorwaarden

Siemens Product Lifecycle Management Software Inc., of een van de aan Siemens Industry Software gelieerde bedrijven (hierin collectief "SISW" genoemd), is een overeenkomst voor softwarelicentie en diensten overeengekomen met een klant voor SISW software, die de vorm kan hebben van een door beide partijen ondertekende schriftelijke overeenkomst of een "click-wrap" of online overeenkomst waarmee de klant elektronisch heeft ingestemd (hierin de "Overeenkomst" genoemd). Deze algemene voorwaarden (het "LMS Amendement") zijn specifiek voor LMS software en/of hardware en niet voor enige andere door SISW aangeboden software of hardware. Deze voorwaarden zijn een aanvulling op de voorwaarden van de Overeenkomst en, voor zover deze voorwaarden in strijd zijn met de voorwaarden van de Overeenkomst, zullen deze voorwaarden voorrang krijgen op de voorwaarden van de Overeenkomst en strijdige bepalingen in de Overeenkomst vervangen met betrekking tot LMS software of hardware.

De aanvullende LMS voorwaarden en bepalingen zijn als hieronder:

1. **Definities.** Termen met hoofdletters gebruikt in dit LMS Amendement zullen dezelfde betekenis hebben als omschreven in de Overeenkomst, tenzij ze in dit LMS Amendement anders worden gedefinieerd.
2. **Oprichting door Referentie.** De voorwaarden van paragrafen 1 en 4 van de Overeenkomst worden hierbij door verwijzing opgenomen in dit LMS Amendement en zijn van toepassing op aankopen van LMS softwarelicenties, LMS softwareonderhoud en LMS Hardware met dergelijke wijzigingen zoals vereist, mutatis mutandis, voor specifieke toepassing op aankopen van hardware. Voor LMS softwarelicenties en onderhoudsdiensten voor LMS software worden de voorwaarden en bepalingen van paragrafen 2 en 3 van de Overeenkomst hierbij ook opgenomen door verwijzing in dit LMS Amendement en zullen van toepassing zijn. Als de voorwaarden van dit LMS Amendement in strijd zijn met de voorwaarden van de Overeenkomst, zullen de voorwaarden van dit LMS Amendement voorrang krijgen en strijdige bepalingen in de Overeenkomst vervangen.
3. **Soorten Softwarelicenties.** De Overeenkomst wordt hierbij gewijzigd voor het toevoegen van de volgende licentiesoorten die alleen beschikbaar zijn met betrekking tot LMS software:
 - 3.1 "**PLC**" betekent primaire licentiekosten en dit betekent de initiële vergoeding die dient te worden betaald aan het begin van een gecombineerde PLC/ALC abonnementslicentie voor de LMS software. PLC heeft betrekking op de licentie voor de LMS software en het onderhoud en de ondersteuningsdiensten voor de software tijdens het eerste jaar van de abonnementslicentie, dat wordt gevolgd door de jaarlijkse betaling van een vergoeding voor ALC.
 - 3.2 "**ALC**" betekent jaarlijkse licentiekosten die, in combinatie met de PLC, de vergoeding betekent die op jaarbasis moet worden betaald na het eerste jaar van een gecombineerde PLC/ALC abonnementslicentie voor de LMS software. ALC dekt (i) het recht de LMS software te gebruiken voor de toepasselijke jaarlijkse periode, en (ii) het onderhoud en de ondersteuningsdiensten in die jaarlijkse periode, als een voortzetting van een PLC vergoeding. De Klant kan de abonnementslicentie voor onbepaalde tijd verlengen door het bestellen van ALC en het in jaarlijkse stappen betalen van de ALC vergoeding. Indien de Klant nalaat ALC te bestellen voorafgaand aan het verstrijken van een termijn voor jaarabonnement, zoals PLC, wordt de licentie voor de LMS software beëindigd.
 - 3.3 "**Floating**" licentie betekent dat toegang tot de Software op een gegeven moment zal worden beperkt tot het maximale aantal gelijktijdige gebruikers voor wie dergelijke licenties rechtsgeldig zijn verkregen op grond van de Overeenkomst en dat het gebruik van de Software onder dergelijke licenties verder is beperkt tot een groep gebruikers die: (i) deel uitmaken van hetzelfde functionele team, en (ii) die zich geografisch in dezelfde vestiging of in hetzelfde kantoor van de Klant bevinden waarvoor de licentie is aangeschaft, zoals aangeduid op de LSDA voor de aankoop van een dergelijke licentie(s).
 - 3.4 "**Huur**" betekent een eenmalig te betalen vergoeding, die het volgende dekt: (i) het recht om de LMS software een beperkte periode tussen 3 en 10 maanden te gebruiken, en (ii) de onderhouds- en ondersteuningsdiensten voor de LMS software tijdens die periode. De licentie voor de LMS software wordt aan het einde van de huurperiode beëindigd.
 - 3.5 "**YLC**" betekent een jaarlijkse licentie en is van toepassing op de te betalen vergoeding op jaarbasis met betrekking tot een licentie met abonnement die het volgende dekt: (i) het recht om de LMS software voor een jaar te gebruiken, en (ii) de onderhouds- en ondersteuningsdiensten met betrekking tot de LMS software. Als het abonnement aan het einde van de jaarlijkse abonnementsperiode niet wordt verlengd, wordt de licentie voor de LMS software beëindigd.
4. **Voorwaarden voor Hardware.** De onderstaande voorwaarden voor LMS Hardware en Hardwareonderhoud zullen van toepassing zijn op verkoop van LMS Hardware en gerelateerde Ondersteuningsdiensten.

- 4.1 Bereik. Onder de voorwaarden in dit LMS Amendement kan de Klant LMS Hardwareproducten kopen en kan SISW deze verkopen, waaronder installaties, apparaten, accessoires, onderdelen en alle bijbehorende documentatie (de "Hardware") en gestandaardiseerde ondersteuning die daaraan is gerelateerd.
- 4.2 Bestelling en Levering. Alle bestellingen van Klant voor Hardware en aan Hardware gerelateerde gestandaardiseerde ondersteuning zijn onderworpen aan de voorwaarden van de Overeenkomst zoals gewijzigd door dit LMS Amendement. Al deze bestellingen zijn onderworpen aan aanvaarding door SISW, en worden geplaatst op één of meer LSDA's die de Overeenkomst opnemen, zoals hierin gewijzigd, door middel van verwijzing. Tenzij anders is overeengekomen in de desbetreffende LSDA, zal alle hardware "FCA (vestiging van SISW in Leuven, België)" (Incoterms 2010) voor Klant beschikbaar worden gesteld. Voor Klant beschikbaar stellen van de Hardware in overeenstemming met de leveringsvoorwaarden die in deze Sectie zijn gespecificeerd zal "Levering" vormen voor het doel van de Overeenkomst, zelfs als SISW betrokken is bij enige vervoersregelingen voor enige Hardware na een dergelijke Levering. In het geval dat Klant op dezelfde LSDA een bestelling plaatst voor LMS software en Hardware en niettegenstaande enige andere bepaling van deze Overeenkomst, zullen de in deze sectie beschreven leveringsvoorwaarden voorrang krijgen op die gehele gecombineerde bestelling, tenzij in die LSDA uitdrukkelijk anders is overeengekomen.
- 4.3 Risico en Eigendomsoverdracht. Risico van verlies en/of beschadiging gaat bij Levering over op Klant. Eigendom van de Hardware zal aan Klant worden overgedragen nadat volledige betaling door SISW is ontvangen.
- 4.4 Garantie.

- (a) Garantieperiode voor Hardware. SISW biedt voor Hardware verkocht onder of gemerkt met de naam "LMS" (de "LMS Hardware") een productgarantie voor een periode die ingaat op de datum van Levering aan de klant en eindigt twaalf (12) maanden na de eerste dag van de maand na verzending van de LMS Hardware aan de Klant (de "Garantieperiode"), in overeenstemming met het garantiebereik gedefinieerd in paragraaf 4(b) hieronder.
- (b) Bereik. Tijdens de Garantieperiode maakt SISW de volgende uitdrukkelijke garanties: (i) dat de LMS Hardware vrij is van gebreken in afwerking en materialen bij normaal gebruik; (ii) dat de LMS Hardware materieel voldoet aan de specificaties uiteengezet in het feitenblad van SISW voor de LMS Hardware, die van kracht is op het moment van levering; (iii) dat bij een schriftelijke mededeling van een geldige aanspraak op garantie SISW naar eigen keuze het LMS Hardwareproduct zonder extra kosten zal repareren of vervangen.

Het voorgaande zal de enige en uitsluitende aansprakelijkheid zijn van SISW voor garantieclaims voor LMS Hardware.

Alle feitenbladen voor SISW producten en -diensten kunnen gevonden worden op de website van SISW en een exemplaar kan te allen tijde bij SISW worden opgevraagd.

- (c) Garantie Hardware van Derden. Hardware geproduceerd, verkocht door of met merk van een derde (dat wil zeggen alle Hardware die geen LMS Hardware is) wordt geleverd "as is" en wordt gedekt door de garantie aangeboden door de fabrikant of de gelieerde derde leverancier, indien van toepassing.
- (d) Geen Verlenging Garantieperiode als gevolg van Herstel. Eventuele periodes waarbinnen een gebrek wordt verholpen zorgen niet voor een verlenging van de Garantieperiode.
- (e) Uitsluitingen van Garantie. De garantie geldt echter niet voor gebreken die voortvloeien uit: (i) oneigenlijk gebruik, onjuiste installatie, onjuiste voorbereiding van de locatie, locatie- of omgevingscondities die niet in overeenstemming zijn met de door SISW vermelde specificaties voor de locatie (voor zover van toepassing), (ii) door de Klant of een derde geleverde software, interfacing of benodigdheden (iii) niet-naleving van de SISW specificaties en instructies, (iv) normale slijtage die geen invloed heeft op de functionaliteit van het systeem (zoals, maar niet beperkt tot, cosmetische schade, krassen en deuken), (v) verwaarlozing, ongeluk, onjuist of onvoldoende onderhoud of kalibratie, of kalibraties, wijzigingen, verbeteringen, reparaties of ongeoorloofde aanpassingen die zijn aangebracht door anderen dan SISW of haar geautoriseerde vertegenwoordigers, (vi) waterschade, brand of andere gevaren.
- (f) **MET UITZONDERING VAN DE UITDRUKKELIJKE GARANTIES ZOALS HIERBOVEN VERMELD, WIJST SISW ALLE GARANTIES AF DIE BETREKKING HEBBEN OP DE HARDWAREPRODUCTEN DIE WORDEN GELEVERD ONDER DEZE OVEREENKOMST, MET INBEGRIJ VAN ALLE IMPLICIETE GARANTIES VAN VERHANDELBAARHEID EN GESCHIKTHEID VOOR EEN BEPAALD DOEL. DE VERMELDE UITDRUKKELIJKE GARANTIES KOMEN IN DE PLAATS VAN ALLE VERPLICHTINGEN OF AANSPRAKELIJKHEID VAN SISW VOOR SCHADEVERGOEDING DIE VOORTVLOEIT UIT OF ZICH VOORDOET IN VERBAND MET HET GEBRUIK OF DE PRESTATIES VAN DE HARDWAREPRODUCTEN. DIT ARTIKEL 4.4 BESCHRIJFT SISW'S ENIGE EN UITSLUITENDE AANSPRAKELIJKHEID VOOR GARANTIECLAIMS MET BETREKKING TOT HARDWAREPRODUCTEN.**

4.5 Intellectuele Eigendomsrechten. Geen der Partijen verleent de andere partij onder dit LMS Amendement auteursrechten, octrooien, merkgeheimen, handelsgeheimen, of andere intellectuele eigendomsrechten of het recht om gebruik te maken van vertrouwelijke of informatie in eigendom, tenzij uitdrukkelijk anders is overeengekomen.

SISW verleent de Klant onder de voorwaarden van dit LMS Amendement een niet-exclusieve, niet-overdraagbare licentie voor het gebruik van de in de Hardware ingebouwde firmware (hierna de "Firmware") voor gebruik van de Hardware. Enig ander gebruik van de Firmware heeft automatisch de beëindiging van deze licentie tot gevolg. Het is de Klant niet toegestaan de Firmware te decompileren, te wijzigen, aan te passen of hieruit andere programma's af te leiden. Het is de Klant tevens niet toegestaan eigendomsrechten, auteursrechten of merken in de Firmware te wijzigen of te verwijderen. De Firmware mag alleen worden gebruikt in verband met de Hardware waarin deze is opgenomen. De softwarelicentie en de voorwaarden voor het softwareonderhoud zoals opgenomen in andere delen van deze Overeenkomst zijn niet van toepassing op Firmware.

4.6 Ondersteuningspakketten voor LMS Hardware na garantieperiode.

(a) Hardwareondersteuning. SISW levert drie specifieke soorten standaard ondersteuningspakketten gerelateerd aan LMS Hardware: (i) het kalibratie-servicepakket ("Kalibratie"), (ii) het onderhoud- en ondersteuningsservicepakket ("Onderhoud") en (iii) hardwarereparaties ("Reparatie"). Gezamenlijk worden Kalibratie en Onderhoud hierna "Hardwareondersteuning" genoemd.

Hardwareondersteuning zal worden verleend Overeenkomstig de voorwaarden van deze bijlage aan die klanten die dergelijke ondersteuningspakketten krachtens deze Overeenkomst voor de toepasselijke Hardware hebben gekocht. Hardwareondersteuning is beschikbaar, en zal beschikbaar blijven, onder deze Overeenkomst alleen in de mate dat deze pakketten ter beschikking worden gesteld door SISW met betrekking tot de Hardware, of enig gedeelte van de Hardware, aan haar klantenbestand in het algemeen.

(b) Omvang van Hardwareondersteuning. Klant kan Hardwareondersteuning alleen voor welbepaalde Hardwareproducten kopen. De desbetreffende fact sheet zal aangeven welk Hardwareondersteuningspakket beschikbaar is voor dat Hardware product (indien van toepassing) en zal details geven omtrent de omvang van dergelijke Hardwareondersteuning.

(c) Speciale voorwaarden voor Hardwareondersteuning:

(i) De Kalibratie- en/of Onderhoudspakketten dienen voor het einde van de Garantieperiode van de LMS Hardware te worden besteld. In het geval dat Kalibratie- en/of de Onderhoud worden besteld na het verstrijken van de Garantieperiode, behoudt SISW zich het recht voor om een systeemcontrole uit te voeren en een prijssofferte af te geven voor reparatie voordat de Klant Kalibratie- en/of Onderhoudspakketten kan kopen.

(ii) Op voorwaarde dat dergelijke ondersteuningspakketten beschikbaar zijn gesteld voor een bepaald LMS Hardware product zoals gespecificeerd in de toepasselijke fact sheet, garandeert SISW de beschikbaarheid van Hardwareondersteuning voor een periode van ten minste 5 jaar na de officieel aangekondigde laatste productiedatum van het relevante LMS Hardwareproduct.

(iii) Het Onderhoudspakket dekt geen Hardware die is aangepast, veranderd of gerepareerd door een andere partij dan SISW of een van haar geautoriseerde vertegenwoordigers, noch gevallen waar Hardware is beschadigd door verkeerd gebruik, misbruik van welke aard dan ook, verkeerde toepassing of een ongeval, of andere gevallen waarvoor garantie is uitgesloten, zoals bepaald in paragraaf 4 van dit LMS Amendement.

(iv) Upgrades van modules zijn niet inbegrepen in enig Hardwareondersteuningspakket en worden altijd apart in rekening gebracht. Een module wordt beschouwd te zijn voorzien van upgrades wanneer de module na (her)levering een nieuw productidentificatienummer heeft, dat overeenkomt met een andere vermelding op de SISW prijslijst. Dergelijke upgrades worden alleen op uitdrukkelijke bestelling van de Klant uitgevoerd.

(v) Hardwareondersteuning wordt standaard uitgevoerd in een van de regionale kantoren van SISW (besloten naar eigen keuze van SISW). Elke partij draagt de kosten die verband houden met het verschepen van de relevante Hardware naar het relevante adres van de andere partij voor de uitvoering van de Hardwareondersteuning. Indien door de Klant wordt gevraagd om een bezoek op locatie, zal de Klant ermee instemmen om de reiskosten te dragen voor de overnachtingen, de reistijd en het transport voor dergelijke locatiebezoeken.

(d) Reparaties. Als er een defect van LMS Hardware optreedt nadat de garantietermijn is verstreken of indien het defect om welke reden dan ook niet onder de van toepassing zijnde garantie valt op grond van paragraaf 3.4 van dit LMS Amendement, noch gedekt is door een Onderhoudspakket besteld voor dat Hardwareproduct, kan de Klant SISW verzoeken om een dergelijk defect proberen te herstellen. SISW verklaart noch garandeert echter dat alle dergelijke gebreken kunnen of zullen worden gerepareerd. Voor dergelijke reparaties en reparatiepogingen, gaat Klant ermee akkoord om te betalen voor de diensten van SISW tegen de dan geldende tarieven van SISW, plus eventuele redelijke uitgaven. Alle gerepareerde LMS Hardware wordt gedekt door een nieuwe garantie op de gerepareerde onderdelen of modules in overeenstemming met de voorwaarden van paragraaf 3.4 van dit LMS Amendement voor een periode van 3

maanden die aanvangt op de eerste dag van de maand volgend op de retourzending van de gerepareerde Hardware aan de Klant.

- (e) Garantie. SISW verklaart en garandeert dat de Hardwareondersteuning professioneel en vakkundig wordt uitgevoerd. BEHALVE ZOALS HIERIN BEPAALD, GEEFT SISW GEEN ANDERE EXPLICIETE OF IMPLICIETE GARANTIES AF, WAARONDER BEGREPEN, MAAR NIET BEPERKT TOT, IMPLICIETE GARANTIES VAN VERHANDELBAARHEID EN GESCHIKTHEID VOOR EEN BEPAALD DOEL.
- (f) Vergoedingen – Betalingen. De vergoeding voor Hardwareondersteuning is jaarlijks bij vooruitbetaling verschuldigd. Voor het eerste jaar is de vergoeding verschuldigd op de in de LSDA vermelde ingangsdatum. Daarna is het toepasselijke tarief telkens verschuldigd op de jaarlijkse vervaldatum. Indien de Klant op de vervaldatum tekortschiet in de nakoming van zijn betalingsverplichtingen met betrekking tot verschuldigd bedrag voor Hardwareondersteuning, is SISW gerechtigd tot opschorting van de uitvoering van de Hardwareondersteuning en annulering van eventuele nog te leveren Hardwareondersteuning.
- (g) Duur en Beëindiging. De termijn voor het verstrekken van Hardwareondersteuning vangt aan op de in een LSDA vermelde aanvangsdatum, en blijft van kracht gedurende een periode van één (1) jaar, of een langere periode zoals tussen partijen in een LSDA is overeengekomen. Hardwareondersteuning gekocht door de Klant kan alleen conform de voorwaarde voor beëindiging in de Overeenkomst worden beëindigd. Beëindiging doet geen afbreuk aan de rechten van de partijen die zijn opgebouwd vóór beëindiging. Na afloop of beëindiging van Hardwareondersteuning om welke reden dan ook, blijven parafen 4.6(e), 4.6(f) en 4.6(g) onverminderd van kracht.
- (h) Uitbesteding – Toewijzing. SISW heeft het recht een aantal van of al haar verplichtingen met betrekking tot het verstrekken van Hardwareondersteuning uit te besteden aan een derde, die dezelfde rechten en plichten zal hebben als SISW hieronder heeft.

4.7 Aansprakelijkheidsbeperking en Vrijwaring. In aanvulling op de bepalingen inzake de beperking van aansprakelijkheid in de Overeenkomst, geldt het volgende met betrekking tot de Hardware en Hardwareondersteuning:

- (a) SISW kan niet aansprakelijk worden gesteld voor: (i) verlies of schade die voortvloeit uit het nalaten om door SISW gegeven instructies na te volgen met betrekking tot Hardware en Hardwareondersteuning; (ii) verlies of schade veroorzaakt door Hardware die door andere partijen dan SISW zijn gewijzigd of onderhouden; (iii) verlies of schade veroorzaakt door gegevens die worden gegenereerd door de Hardware of het gebruik daarvan.
- (b) De Klant stelt SISW schadeloos van en tegen alle vorderingen, eisen, verliezen (financieel of anderszins), schade, aansprakelijkheid, kosten, vergoedingen, hogere belastingen of onkosten (waaronder begrepen, maar niet beperkt tot, gerechtelijke kosten en redelijke advocaatkosten), die zij mogelijk oploopt of die door enig persoon kunnen worden gevorderd, voortvloeiende uit of verband houdende met de wijze waarop de Hardwareondersteuning werd uitgevoerd, indien deze wijze het gevolg is van instructies van de Klant of zijn geautoriseerde vertegenwoordiger.

De voorwaarden van deze paragraaf blijven gelden na afloop of beëindiging van deze Overeenkomst en dit LMS Amendement om welke reden dan ook.